

Auber Canal  
7 • 22 juillet 2012

# Plage



AUBER CANAL PLAGES • 7 - 22 JUILLET 2012 • PARC ELI LOTAR, AU BORD DU CANAL SAINT-DENIS  
Base de loisirs • Activités sportives • Cinéma en plein air • Concerts • Entrée gratuite

Programme complet

Cet agenda appartient à :

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

.....

Auber Canal *Plage*  
7 • 22 juillet 2012



**Toutes les animations sont gratuites.**

Les activités pour enfants sont encadrées par les éducateurs diplômés du service municipal des Sports. Restauration (« Au Petit Creux ») et buvettes payantes. Possibilité de pique-nique sur place - Toilettes. Parc Eli Lotar (rue Marcel Carné ou Lounès Matoub, au bord du Canal Saint-Denis, quartier du Marcreux), Bus 173, arrêt Schaeffer ou Heurtault.

Animations

Sports

Cinéma

Concerts

Bals

**Auber Canal Plage est une manifestation organisée par la Ville d'Aubervilliers.**

Partenariats : Conseil général de la Seine-Saint-Denis, Festival RHIZOMES / L'Onde et Cybèle, le 6B/Fabrique à Rêves, Office de Tourisme de Plaine Commune, Comité départemental du tourisme.

Compagnies et artistes : Hakim Zouhani, Carine May, Camille Millerand, Messaoud Hattou, Yom & Wang Li, Guillaume Loizillon, Plug-In Circus, Antoine Dumont, Baptiste Chatel, Grand ensemble, Laurent Golon, Lindigo, La Baronne d'Paname, Denecheau Jâse Musette.

avec le soutien de

**LE MILLÉNAIRE**  
CENTRE COMMERCIAL

# Base de loisirs

14 h / 20 h

## Activités sportives

Structure gonflable (4-6 ans)

Structure gonflable (6-12 ans)

Parcours aventure (4-6 ans)

Parcours aventure (6-12 ans)

Tennis de table

Parcours sportif

Les activités pour enfants sont encadrées  
par les éducateurs diplômés du service municipal  
des Sports.



**Lundi**

**9**

**Juillet**

**Mardi**

**10**

**Juillet**

**Mercredi**

**11**

**Juillet**

**Jeudi**

**12**

**Juillet**

# Base de loisirs

**Samedi**

**7**

**Juillet**

**Dimanche**

**8**

**Juillet**

**Samedi**

**14**

**Juillet**

**Dimanche**

**15**

**Juillet**

**Samedi**

**21**

**Juillet**

**Dimanche**

**22**

**Juillet**

14 h / 20 h

## Activités sportives

Structure gonflable (4-6 ans)

Structure gonflable (6-12 ans)

Parcours aventure (4-6 ans)

Parcours aventure (6-12 ans)

Poney

VTT

Gymnastique

Tennis de table

Escalade

Les activités pour enfants sont encadrées  
par les éducateurs diplômés du service municipal  
des Sports.



# Base de loisirs

14 h / 20 h

## Activités sportives

Structure gonflable (4-6 ans)

Structure gonflable (6-12 ans)

Parcours aventure (4-6 ans)

Parcours aventure (6-12 ans)

Tennis de table

Parcours sportif

Les activités pour enfants sont encadrées  
par les éducateurs diplômés du service municipal  
des Sports.



**Lundi**

**16**

**Juillet**

**Mardi**

**17**

**Juillet**

**Mercredi**

**18**

**Juillet**

**Jeudi**

**19**

**Juillet**

**Vendredi**

**20**

**Juillet**

# Spectacles et Concerts

Samedi

7

Juillet

20 h

## Inauguration

Pique-nique festif  
(à apporter ou à acheter sur place)

22 h

## Cinéma en plein air

### Bab El Oued

de Hakim Zouhani, Carine May  
et Camille Millerand  
(10 mn)

Bab El Oued, quartier populaire d'Alger.  
Ce court-métrage raconte de manière décalée  
la vie de ses habitants.

### Michou d'Auber

de Thomas Gilou  
(124 mn)  
En présence du réalisateur  
et de Messaoud Hattou (co-scénariste)

Messaoud, 9 ans, est un enfant d'Aubervilliers.  
Parce que sa mère est malade, son père est obligé  
de le placer dans une famille d'accueil.  
Nous sommes en 1960, dans le contexte troublé  
des « événements » d'Algérie. Gisèle, sa mère  
"nourricière", décide de travestir l'identité de  
Messaoud aux yeux de la population de son village  
du Berry et de son mari Georges, ancien militaire...



L'affiche du film de Thomas Gilou.

# Spectacles et Concerts

**Dimanche**

**8**

**Juillet**

## 15 h Déambulation musicale de Paris à Aubervilliers

avec Yom (clarinette klezmer)  
& Wang Li (guimbarde chinoise)

La ville d'Aubervilliers, le festival RHIZOMES / L'Onde et Cybèle et le 6B / Fabrique à Rêves vous invitent à une journée musicale le long du canal Saint-Denis. En péniche depuis Paris, à pied ou à vélo...

→ Départ à 15 h de la péniche devant le MK2 Quai de Seine à Paris.

→ Arrêt au parc Aimé Césaire/départ à 16 h 15.

→ Arrêt au parc Eli Lotar/départ à 17 h 30.

→ Arrêt au "Coin des Rêves"/départ à 18 h 30 (retour au parc Eli Lotar).



Le Carpétophone.

de 15 h à 18 h 30

Parc Aimé Césaire - 138 boulevard Félix Faure

## Jardin zoophonique

de Guillaume Loizillon

Le jardin zoophonique fait entendre une faune imaginaire qui peuplerait, uniquement par les bruits, une partie de l'espace du jardin. Des haut-parleurs sont dispersés dans le square. Ils servent de support à la diffusion de cet environnement sonore qui se fond dans l'ambiance réelle.

## Le Carpétophone

De Plug-In Circus

À la fois instrument de musique et salle de concert, le Carpétophone est un « métier à tisser » sonore que tout un chacun peut s'amuser à faire vibrer.

# Spectacles et Concerts

Dimanche

8

Juillet

16 h, 17 h et 18 h

Parc Eli Lotar

## Le Mur du Son d'Antoine Dumont

48 haut-parleurs composent le Mur du Son. Cet instrument hors-norme de 2,80 m de hauteur par 3,50 m de largeur est joué en direct par deux musiciens. Cet orchestre improbable, aux innombrables objets percussifs et résonants, devient une machine folle, foutraque et « presque » incontrôlable, à mesure qu'elle produit des sonorités bizarres.

de 15 h à 18 h 30

au "Coin des Rêves" - 14 rue Denfert-Rochereau  
à Saint-Denis

## Mécaphonies de Laurent Golon

Avec les sculptures-machines de Laurent Golon,  
leurs mouvements et leurs sons aléatoires.

19 h

Parc Eli Lotar

## Lindigo Concert

Les membres de Lindigo savent cultiver les plus belles graines de leur passé, séga, maloya et autres rythmes de la Réunion. Une démarche qui ne s'enferme pas dans la nostalgie. Leur devise : "Quand tu sais d'où tu viens, tu sais où tu vas". La transe jubilatoire de Lindigo contamine tous les publics.

Le Mur du Son.



Lindigo.

# Spectacles et Concerts

Dimanche

15

Juillet

15 h

Départ du square Stalingrad - Place du 8 Mai 45

## Balade urbaine

La ville d'Aubervilliers et les hameaux alentours se sont développés dans la Plaine des Vertus, vaste territoire maraîcher au XVIIIe siècle, qui va s'industrialiser au XIXe siècle, en partie avec la construction du canal Saint-Denis. Le parcours vous fera découvrir les traces de cette histoire. Votre promenade se terminera en musique au parc Eli Lotar avec le Bal Barge.

Balade à pied proposée par l'Office du Tourisme de Plaine Commune.

de 15 h à 20 h

Parc Eli Lotar

## Bal Barge

La Baronne d'Paname et l'association Balapaname vous invitent à guincher sur les berges du canal.

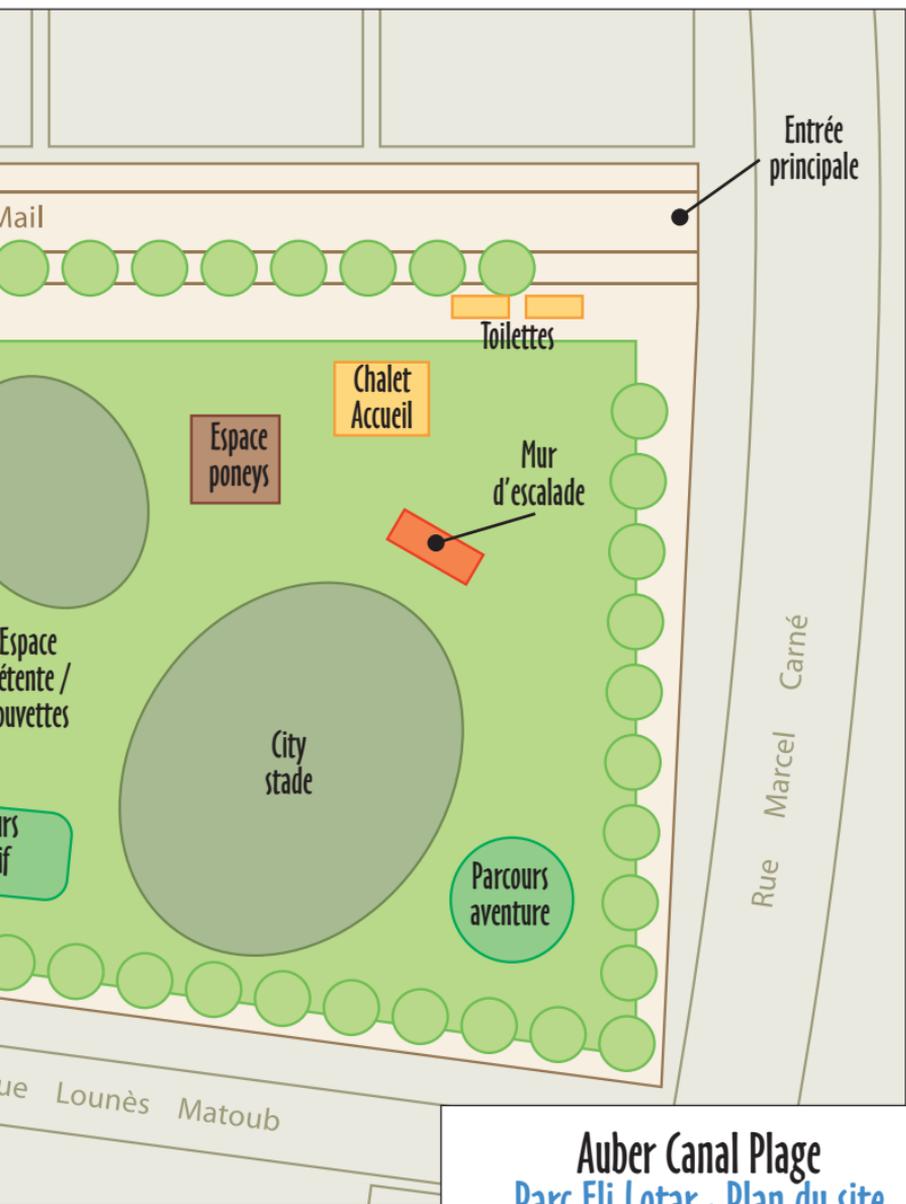
Au programme, le Denécheau Jâse Musette revisitera avec un humour gouailleux les flons-flons du début du siècle à Paris et dans la Zone : Java, valse, mazurka, polka, boléro et bourrée...

En partenariat avec L'Été du Canal organisé par le Comité Départemental du Tourisme.



Le Bal Barge.





**Auber Canal Plage**  
**Parc Eli Lotar · Plan du site**



**Aubervilliers**  
une ville  
en mouvement